

**Viaggio di studi per giovani giornalisti in Italia  
Il Veneto: una regione europea di eccellenza e le sfide della crisi**

**Voyage d'étude pour jeunes journalistes en Italie  
La Vénétie : une région d'excellence européenne et les défis de la crise**

**4 – 8.5.2014, Castelfranco Veneto**

**PROGRAMMA | PROGRAMME**

Domenica | Dimanche  
4.5.2014

In serata | l'après-midi

Arrivo dei partecipanti a Castelfranco  
Arrivée des participants à Castelfranco

Incontro nella sala riunioni dell'albergo  
Accueil des invités dans la salle de réunion de l'hôtel

Francesco JORI, journaliste  
„La situazione sociale, economica e politica in Veneto: un'introduzione“  
„La situation sociale, économique et politique en Vénétie: une introduction“

Cena al ristorante | Dîner en commun

Lunedì | Lundi  
5.5.2014

*Partenza per Padova | Départ pour Padoue*

Silvia FATTORE  
„Il Veneto, una metropoli inconsapevole“  
„La Vénétie, une métropole inconsciente“

Cassa di Risparmio del Veneto  
Incontro con | Entretien avec  
Leonardo MURARO, Président  
Andrea FIORI, Responsable Service International  
Enrico GRANDIS, Responsable de la coordination territoriale

Fondo straordinario di solidarietà | Fonds extraordinaire de solidarité  
Incontro con | Entretien avec  
Matteo SEGAFREDO, Président du Comité de gestion du Fonds extraordinaire de  
solidarité  
Luca FACCO, Directeur Caritas de Padoue  
Roberto BONATO, Coordinateur des bénévoles de la Paroisse de Padoue  
Umberto PIRON, Fondation Cariparo

Pranzo | Déjeuner

Unione Provinciale Artigiani  
Incontro con | Entretien avec  
Roberto BOSCHETTO, Président  
et avec des jeunes en formation

Visita della ditta | Visite de l'entreprise  
OFZ (Officina Meccanica Zecchinato)

Incontro con Fratelli ZECCHINATO e Alessandro BALLARDINI  
Entretien avec les frères ZECCHINATO et Alessandro BALLARDINI

*Partenza per Castelfranco | Départ pour Castelfranco*

Ricevimento al Municipio di Castelfranco  
Incontro con | Entretien avec  
Luciano DUSSIN, Maire de Castelfranco (Lega Nord)

Cena | Dîner

Martedì | Mardi  
6.5.2014

*Partenza per Vicenza | Départ pour Vicenza*

Incontro con | Entretien avec  
Franca PORTO, sindacalista (CISL) et  
Sandro MERLO, salarié de Clima Veneta (Gruppe De Longhi)

Visita della ditta Zeta farmaceutici  
Visite de l'entreprise Zeta pharmaceutique  
Incontro con | Entretien avec  
Cesare BENEDETTI, Président de Zeta

Fondazione di Studi Universitari di Vicenza  
Silvio FORTUNA, Président et Carlo TERRIN, Directeur  
„La Fondazione di Studie Universitari di Vicenza: un iniziativa al servizio  
dello sviluppo della provincia“  
„La fondation d'études universitaires de Vicenza: une initiative au service du  
développement régional“

Incontro con studenti | Rencontre avec des étudiants

Visita della ditta | Visite de l'entreprise  
Campagnolo (composantes de vélos de course)  
Saluto | Accueil : Valentino CAMPAGNOLO, Président  
Incontro con | Entretien avec  
Lorenzo FASCIS, Directeur Marketing

Ristorante „Da Remo“, Confraternitas del Bacalà Vicentino  
In presenza di | En présence de  
Claudio CEGALIN, Direttore di TVA | Directeur de la télévision locale TVA

Mercoledì | Mercredi  
7.5.2014

*Partenza per | Départ pour Villa del Conte*

Visita della ditta | Visite de l'entreprise „Lago“  
Incontro con | Entretien avec Daniele LAGO

Visita della ditta | Visite de l'entreprise „Diwar“, Campodarsego  
Incontro con | Entretien avec Riccardo BONIVENTO, Conseiller fiscal

Federazione delle Banche di Credito Cooperativo  
Maurizio PADOVAN, Président du regroupement „Vénétie responsable“  
„L'expérience de 'Vénétie responsable' comme moteur d'une culture de responsabilité sociale“

Visita dell'azienda vinicola Villa Sandi  
Visite de l'entreprise viticole Villa Sandi

Visita della ditta | Visite de l'entreprise  
Diadora, Caerano San Marco

Visita della ditta | Visite de l'entreprise  
GEOX, Montebelluna

„Il principe in bicicletta“, San Vito d'Altivole  
Incontro con | Rencontre avec  
Giacomo FRACCARO, jeune entrepreneur

Giovedì | Jeudi  
8.5.2014

*Partenza per Venezia | Départ pour Venise*

\*\*\*\*\*

**Organizzazione | Organisateur :**

Deutsch-Französisches Institut  
Asperger Str. 34  
D - 71634 Ludwigsburg  
Tel.: + 49 71 41 93 03 0  
Fax: + 49 71 41 93 03 50

**Direzione del seminario  
Direction du séminaire :**

Frank BAASNER, Direttore del dfi  
Irene WEINZ, Robert Bosch Stiftung

**Preparazione e organizzazione  
Préparation et organisation du séminaire :**

Silvia FATTORE , Villanova di Campo Sanpietro  
Lucia CANTINI, Castelfranco  
Till RACZEK, Deutsch-Französisches Institut

**Interpreti | Interprètes :**

Grace HASON / Donata MORI

**Lingue del seminario | Langues du séminaire :**

Francese e italiano / Français et italien  
(I contributi e le discussioni verranno tradotti  
simultaneamente/Traduction simultanée des  
entretiens et discussions)

*I costi relativi al seminario saranno a cargo della fondazione Robert Bosch  
Les frais du séminaire sont pris en charge par la Robert Bosch Stiftung.*